

Forté™ AP/BG

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор кофемолки серии Forté! Эта надежная и удобная в использовании машина готова занять свое место за барной стойкой в кафе или на Вашем кухонном столе.

Forté представляет собой компактную кофемолку коммерческого класса с весовым или временным критерием, предназначенную для помола зерен для различных способов приготовления кофе. Кофемолка Forté имеет множество функций, которые подходят как для коммерческого, так и для домашнего использования на профессиональном уровне, включая цельнометаллическую конструкцию, небольшие габариты, интуитивно понятную сенсорную панель управления, точные встроенные весы и последовательную шкалу макро- и микро-регуливки. Кофемолка Forté рассчитана на долгий срок службы благодаря алюминиевой камере помола; прочному, усиленному приводному ремню и мощному двигателю постоянного тока с длительным рабочим циклом.

Примечание: данное руководство предназначено как для Forté AP, так и для Forté BG. Большинство инструкций применимы к обеим моделям, но информация, относящаяся к конкретной модели, будет указана отдельно.



СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ	4
НАСТРОЙКА КОФЕМОЛКИ	5
ПРОЦЕСС ПОМОЛА	6
КАЛИБРОВКА	9
УХОД И ОЧИСТКА	11
ГАРАНТИЯ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования. Пожалуйста, ознакомьтесь с нижеприведенной информацией очень внимательно. Она содержит важные инструкции относительно безопасного использования этого устройства

- ! Используйте только с переменным током и соответствующим напряжением. См. этикетку на основании кофемолки для определения правильного напряжения.
- ! Очищайте корпус кофемолки только сухой или слегка влажной тканью. Не погружайте кофемолку, вилку или шнур в воду или любую другую жидкость.
- ! Baratza не несет никакой ответственности или гарантийных обязательств за ущерб или травмы, полученные в результате использования кофемолки не по назначению (т.е. для помола обжаренных цельных кофейных зерен), при неправильной эксплуатации или ремонте.
- ! Нельзя использовать кофемолку с поврежденным шнуром или вилкой. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, работником сервисной службы или лицом с аналогичной квалификацией, во избежание опасности.
- ! Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- ! Не оставляйте ВКЛЮЧЕННУЮ кофемолку без присмотра.
- ! Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лица с недостатком знаний и опыта, но только находясь под наблюдением взрослого или получив инструктаж относительно безопасного использования прибора и понимая возможные опасности.
- ! Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- ! Всегда отключайте кофемолку от электросети перед ее очисткой, разборкой или сборкой. При отключении вытаскивайте вилку из розетки, а не тяните ее за шнур.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- 1. Крышка загрузочной воронки
 - 2. Загрузочная воронка для кофейных зерен
 - 3. Запорная ручка подачи зерен
 - 4. Держатель верхнего жернова
 - 5. Жернова*
 - 6. Ручка рычага микро-регуливки
 - 7. Ручка рычага макро-регуливки
 - 8. Контейнер для молотого кофе
 - 9. Платформа весов
 - 10. Кнопки регулировки помола
 - 11. Кнопки Старт и Стоп
 - 12. Весовой режим
 - 13. Временной режим
 - 14. Ручной режим
 - 15. Предустановки помола
 - 16. Инструмент для калибровки жерновов
 - 17. Инструмент для извлечения жерновов
 - 18. PortaHolder (только Forté AP)
- *Керамические жернова (Forté AP) или стальные жернова (Forté BG)

НАСТРОЙКА КОФЕМОЛКИ

1. Установите кофемолку на устойчивую, ровную поверхность.
2. Вымойте ручную крышку загрузочной воронки (1), загрузочную воронку (2) и контейнер для молотого кофе (8) в теплой мыльной воде, прополощите и оставьте сушиться на воздухе или вытрите насухо мягкой тканью. Не мойте другие детали в воде, так как это может привести к косметическим повреждениям.
3. Установите загрузочную воронку:
 - a. Загрузочная воронка должна располагаться вертикально, а запорная ручка подачи зерен (3) должна быть направлена в левую заднюю часть кофемолки. Поместите загрузочную воронку на верхнюю часть кофемолки и найдите точку, в которой она встанет на место.
 - b. Нажмите на загрузочную воронку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы зафиксировать на месте. Запорная ручка должна находиться по центру за загрузочной воронкой.
 - c. Кофемолка не запустится, если загрузочная воронка не будет полностью зафиксирована на месте.
4. Установите контейнер для молотого кофе: возьмите контейнер за передний выступ и аккуратно задвиньте его на платформу весов (9). Контейнер должен встать на место и ровно стоять на платформе весов. Если контейнер касается какой-либо другой части кофемолки, это может помешать работе весов.
5. При использовании держателя PortaHolder (18) с Forté AP:
 - a. Кофемолка Forté AP поставляется с уже установленным держателем PortaHolder. Чтобы извлечь его, сильно потяните его на себя и вытащите из кофемолки.
 - b. При установленном держателе PortaHolder функция веса не работает, так как он закрывает платформу весов.
 - c. Если держатель PortaHolder необходимо отрегулировать в соответствии с размером портафильтра, извлеките PortaHolder из кофемолки, ослабьте два винта на его задней панели, отрегулируйте положение ручек, затем аккуратно затяните винты.
6. Подключите кофемолку к сети. Дисплей должен загореться и выполнить процесс запуска.
7. С помощью ручек рычагов микро-регулировки (6) и макро-регулировки (7) задайте степень помола. Во избежание повреждения устройства регулировку степени помола следует выполнять либо во время работы кофемолки, либо при полном отсутствии кофе в ней.
8. Добавьте кофейные зерна в загрузочную воронку. Поверните запорную ручку подачи зерен так, чтобы надпись «OPEN» была обращена вверх, что позволит кофе попасть в кофемолку.
9. С помощью сенсорного экрана выберите весовой режим (12), временной режим (13) или ручной режим (14), затем используйте кнопки Старт и Стоп (11), чтобы начать и остановить помол. Кнопку Старт также можно нажать во время работы, чтобы приостановить помол. Более подробную информацию о различных режимах работы можно найти в следующем разделе данного руководства.
10. После трех минут бездействия дисплей перейдет в спящий режим. Коснитесь экрана, чтобы «разбудить» кофемолку.

ПРОЦЕСС ПОМОЛА

РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА:

Кофемолка Forté имеет два рычага регулировки помола, которые используются для выбора степени помола: ручка рычага микро-регулировки (6) слева от дисплея и ручка рычага макро-регулировки (7) справа от него. Макро-регулировка используется для значительных изменений настройки помола, а микро-регулировка – для небольших корректировок для точной настройки помола. Перемещение любой из ручек вверх приведет к более тонкому помолу, а вниз – к более грубому помолу. При наличии кофе в кофемолке регулировка помола должна осуществляться при работающем двигателе. Это обеспечит длительный срок службы прибора.

При заводских настройках жернова (5) будут слышимо соприкасаться друг с другом примерно при настройке 2K. Кофемолка откалибрована таким образом, что при указанной настройке жернова соприкасаются, но при наличии перемалываемого кофе, помол в точке контакта жерновов и еще более тонкий помол не повредит кофемолке. Однако работа кофемолки вхолостую (без кофе) при длительном контакте жерновов сократит срок службы жерновов.

ВЫБОР НАСТРОЙКИ ПОМОЛА:

Настройки, приведенные в таблице ниже, являются ориентировочными. Фактическая степень помола, необходимая для конкретного способа приготовления кофе, зависит от множества факторов, таких как степень обжарки (светлая или темная), свежесть кофе, влажность окружающей среды, сорт кофе, содержание масла в кофейных зернах и т.д. Практика приготовления кофе, личные предпочтения и требования рецепта в конечном итоге определяют, какая настройка необходима.

Эспрессо	Аэропресс	Hario V60	Автоматическая кофеварка	Chemex	Френч-пресс
2K	4M	6M	7M	8M	10M

В некоторых рецептах требуемая степень помола описывается визуально, например, «помол до консистенции кошерной соли». Чтобы визуально определить необходимую настройку помола:

1. Установите настройку помола, наиболее подходящую для используемого способа заваривания, в соответствии с рекомендациями в таблице выше.
2. Нажмите кнопку ручного режима (14).
3. С помощью кнопок Старт и Стоп (11) измельчите небольшое количество кофе и визуально оцените степень помола.
4. Если она близка к желаемой, используйте ручку микро-регулировки для корректировки степени помола. Если степень помола требует значительной корректировки, установите ручку микро-регулировки примерно посередине шкалы, а ручку макро-регулировки переведите в новое положение.

ВЕСОВОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ:

Благодаря встроенным весам кофемолка Forté может дозировать кофе с точностью до десятых долей грамма, от минимального значения 5,0 г до максимального – 120,0 г. В весовом режиме Forté может либо молоть до достижения заданного веса помола, после чего автоматически остановится, либо молоть в ручном режиме, при этом дисплей можно использовать для перепроверки предварительно взвешенной порции. Для помола в весовом режиме выполните следующие действия:

1. Установите контейнер для молотого кофе (8) на платформу весов (9). Убедитесь, что контейнер ровно стоит на платформе весов и не касается корпуса кофемолки.
2. Нажмите значок весового режима (12) на экране. При активации режима он будет подсвечен.
3. Нажмите одну из кнопок предустановки помола (15), чтобы выбрать предварительно запрограммированный вес, до которого кофемолка будет измельчать кофе, или используйте кнопки регулировки помола (10), чтобы намолоть определенную массу кофе без изменения предустановки.
4. Нажмите кнопку Старт (11), чтобы начать измельчение. Кофемолка автоматически остановится при достижении заданного веса. Кнопку Старт можно снова нажать во время работы для того, чтобы приостановить и возобновить измельчение. Если нажать кнопку Стоп, измельчение прекратится, а на дисплее отобразится первоначально заданный вес.

Тарирование весов: чтобы обнулить весы, их необходимо тарировать. Для этого нажмите и удерживайте кнопку веса, пока дисплей не мигнет. Если весы необходимо тарировать из-за изменения веса на них, значок веса начнет мигать. Нажмите на него, чтобы тарировать весы.

Для непрерывного помола с отображением веса на дисплее в режиме реального времени нажмите кнопку ручного режима (14), находясь в весовом режиме. Затем используйте кнопку Старт (11), чтобы начать и приостановить помол, и кнопку Стоп, чтобы прекратить помол.

ВРЕМЕННОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ:

Для помола предварительно заданной порции кофе, помола по объему или помола с использованием держателя PortaHolder (18, Forté AP) кофемолка Forté оснащена функцией таймера. Таймер можно настроить с точностью до десятой доли секунды, от минимального значения 0,1 секунды до максимального – 60,0 секунд. Во временном режиме кофемолка Forté может либо молоть в течение заданного времени, либо молоть непрерывно по мере того, как таймер будет отсчитывать время. Для помола во временном режиме:

1. Установите контейнер для молотого кофе (8) или держатель PortaHolder (18, Forté AP) на платформу весов (9).
2. Нажмите значок временного режима (13) на экране. При активации режима он будет подсвечен.
3. Нажмите одну из кнопок предустановки помола (15), чтобы выбрать предварительно запрограммированное время, в течение которого кофемолка будет измельчать кофе, или используйте кнопки регулировки помола (10), чтобы молоть кофе в течение определенного времени без изменения предустановки.
4. Нажмите кнопку Старт (11), чтобы начать измельчение. Кофемолка автоматически остановится при достижении заданного времени. Кнопку Старт можно снова нажать во время работы для того, чтобы приостановить и возобновить измельчение. Если нажать кнопку Стоп, измельчение прекратится, а на дисплее отобразится первоначально заданное время.

Для непрерывного помола с отображением таймера на дисплее нажмите кнопку ручного режима (14), находясь во временном режиме. Затем используйте кнопку Старт (11), чтобы начать и приостановить помол, и кнопку Стоп, чтобы прекратить помол.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ:

Кофемолка Forté оснащена тремя программируемыми предустановками веса (1=15 г, 2=30 г, 3=60 г) и времени (1=10 с, 2=15 с, 3=30 с). Чтобы перезаписать и сохранить новую предустановку, следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Нажмите кнопку весового режима (12) или временного режима (13) для изменения предустановки веса или времени соответственно.
2. С помощью кнопок регулировки помола (10) отрегулируйте вес (в граммах) или время (в секундах) до нужного значения.
3. Нажмите и удерживайте кнопку предустановки помола (15), пока дисплей не мигнет, подтверждая, что новое значение предустановки сохранено.

Эти предустановки сохраняются даже если кофемолка будет отключена от сети.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ С КОДАМИ ОШИБОК:

На дисплее могут появляться следующие коды, указывающие на ошибку в работе кофемолки.

Err 001: указывает на то, что вес на весах превышает заданный вес. На дисплее будет попеременно мигать надпись ERR/001 и кнопка весового режима (12).

- Эта ошибка возникает, если в контейнере для молотого кофе уже находится молотый кофе, превышающий заданный вес, или если весы были тарированы до установки контейнера для молотого кофе на кофемолку.
- Эту ошибку можно устранить, нажав кнопку весового режима, чтобы тарировать весы, или опустошив контейнер для молотого кофе.

Err 002: указывает на то, что датчик нагрузки не зафиксировал существенного увеличения веса в течение нескольких секунд помола.

- Это может указывать на то, что кофе либо не перемалывается, либо перемалывается медленнее, чем ожидалось.
- Убедитесь, что при установке загрузочной воронки для зерен (2) она была повернута по часовой стрелке для срабатывания верхнего блокирующего переключателя, а запорная ручка подачи зерен (3) находится в открытом положении.
- Если загрузочная воронка установлена на место и открыта, двигатель работает, но кофе не перемалывается, возможно, образовался засор. Информацию об устранении засоров можно найти на странице «Устранение неисправностей» на сайте Baratza.com.
- Некоторые сорта и степени обжарки кофе могут перемалываться медленнее, чем другие. В этом случае ошибку можно устранить, нажав кнопку Старт, а затем возобновить помол, снова нажав кнопку Старт.

Err 003: указывает на то, что весы регистрируют значение веса, превышающее максимальную нагрузку.

- Скорее всего, это означает, что контейнер для молотого кофе застрял на платформе весов (9) или на платформу весов помещен чрезмерный вес.
- Снимите контейнер для молотого кофе с весов и заново установите его на место, убедившись, что он ровно стоит на платформе весов и не касается других частей кофемолки. Ошибка исчезнет автоматически.

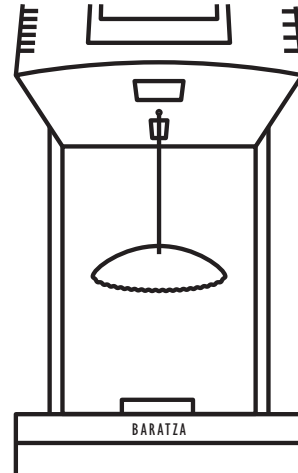
Err 004: указывает на то, что дисплей не получает сигнала от весов.

- Скорее всего, это означает повреждение датчика нагрузки или внутреннее отсоединение провода датчика нагрузки.
- Пожалуйста, обратитесь в службу поддержки Baratza для дальнейших действий и решений по устранению неисправностей.

КАЛИБРОВКА

Жернова и весы кофемолки Forté откалиброваны в соответствии с высокими техническими характеристиками, однако со временем может потребоваться их регулировка, чтобы обеспечить качество помола, соответствующее ожиданиям пользователей.

КАЛИБРОВКА ЖЕРНОВОВ:



Заводская калибровка кофемолки Forté подходит для широкого спектра способов заваривания кофе. Однако, если при настройках самого тонкого и самого грубого помола кофемолка Forté не обеспечивает достаточно тонкий или достаточно грубый помол для определенного способа заваривания кофе, следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы сбросить калибровку до заводских настроек, а затем заново отрегулировать ее в соответствии с требуемыми параметрами помола.

1. Удалите все зерна из кофемолки. Для этого установите запорную ручку подачи зерен (3) в положение «CLOSED» и измельчите оставшиеся зерна.
2. Снимите контейнер для молотого кофе (8) или держатель PortaHolder (18, AP) с платформы весов (9).
3. Нажмите кнопку временного режима (13), а затем кнопку ручного режима (14), чтобы перевести кофемолку в ручной режим с таймером.
4. Опустите ручки рычагов микро-регулировки (6) и макро-регулировки (7) вплоть до самого низа шкалы.
5. Вставьте инструмент для калибровки жерновов (16) в круглое калибровочное отверстие, расположенное за разгрузочным желобом, пока инструмент не войдет в головку калибровочного винта внутри.
6. Нажмите кнопку Старт (11), чтобы запустить двигатель.
7. При работающем двигателе переместите рычаг макро-регулировки вверх в положение 2, шаг за шагом, или пока не услышите звук касания жерновов, в зависимости от того, что произойдет раньше. Если касания жерновов не слышно, переместите рычаг микро-регулировки вверх в положение Q или в точку слышимого касания жерновов, в зависимости от того, что произойдет раньше.
8. Если настройка помола установлена на 2Q, а жернова не соприкасаются, используйте инструмент для калибровки, чтобы повернуть калибровочный винт в сторону более тонкого помола (как указано на инструменте), пока не услышите изменение скорости двигателя. Это вернет жернова к заводской калибровке.
9. Если жернова соприкасаются до достижения настройки 2Q:
 - a. Используйте калибровочный инструмент, чтобы немного ослабить калибровочный винт (повернув его в направлении, противоположном указанному на инструменте), тем самым сделав калибровку грубее.
 - b. Переместите рычаг макро-регулировки вверх в положение 2, а рычаг микро-регулировки – в положение Q. Если звук касания жерновов слышен до достижения этой настройки, нужно еще больше ослабить калибровочный винт.

10. Если помол на самой грубой настройке не дает достаточно грубого помола, калибровку можно установить на более тонкую точку, вплоть до 1A. Если помол на самой тонкой настройке не дает достаточно тонкого помола, калибровку можно установить на более грубую точку, вплоть до 3Z. Не рекомендуется проводить калибровку за пределами этих параметров.

КАЛИБРОВКА ВЕСОВ:

Если количество молотого кофе, полученное в весовом режиме, не соответствует ожиданиям, возможно, весы необходимо заново откалибровать. Для этого потребуется 200-граммовая гиря или, если имеются другие весы, можно сделать импровизированную гирю, заполнив контейнер для молотого кофе чем-то мелким, например, кофейными зернами, чтобы общий вес составил 200 г, включая вес контейнера для молотого кофе. Как только этот вес будет достигнут, следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Снимите контейнер для молотого кофе (8) или держатель PortaHolder (18, AP) с платформы весов (9). Убедитесь, что на платформе весов нет остатков кофе и что винты сверху затянуты, чтобы платформа не смещалась.
2. Отключите кофемолку от сети. Снова подключите ее и удерживайте предустановки помола (15) 1 и 2, пока кофемолка загружается. На дисплее должно появиться трехзначное число.
3. Нажмите кнопку ручного режима (14). На экране должна мигнуть надпись «CAL», а затем должна появиться надпись «200 г».
4. Поместите 200-граммовую гирю на весы. На экране мигнет надпись «PASS», а затем надпись «000».
5. Отключите кофемолку от сети и снова подключите ее, чтобы сохранить калибровку.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЕСОВОГО СМЕЩЕНИЯ:

Если кофемолка постоянно превышает или занижает заданный вес, возможно, необходимо отрегулировать смещение. Это чаще всего происходит, если оригинальные жернова были заменены на жернова из другого материала. Чтобы отрегулировать весовое смещение следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Отключите кофемолку от сети. Снова подключите ее и удерживайте значки Стоп (11) и Весовой режим (12), пока кофемолка загружается.
2. С помощью кнопок регулировки помола (10) отрегулируйте смещение в десятых долях секунды.

УХОД И ОЧИСТКА

Регулярная очистка кофемолки важна для обеспечения ее правильной работы. При стандартном домашнем использовании кофемолку следует чистить не реже одного раза в месяц. Если используется кофе более темной обжарки, маслянистый или ароматизированный кофе (с добавлением эфирных масел), может потребоваться более частая очистка.

Внимание: не помещайте загрузочную воронку, крышку загрузочной воронки или контейнер для молотого кофе в посудомоечную машину. Мойте их только вручную. Не погружайте корпус кофемолки в воду. НЕ МОЙТЕ жернова в воде.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАГРУЗОЧНОЙ ВОРОНКИ:

1. Убедитесь, что запорная ручка подачи зерен (3) на загрузочной воронке (2) находится в закрытом положении. Сторона запорной ручки с надписью «CLOSED» должна быть обращена вверх.
2. Измельчите оставшиеся в кофемолке зерна.
3. Поверните загрузочную воронку против часовой стрелки, чтобы разблокировать ее.
4. Поднимите загрузочную воронку вверх и снимите ее с корпуса кофемолки.

ОЧИСТКА ЗАГРУЗОЧНОЙ ВОРОНКИ И КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЛОТОГО КОФЕ:

1. Удалите остатки кофе из загрузочной воронки и контейнера для молотого кофе (8).
2. Промойте загрузочную воронку и контейнер для молотого кофе в теплой мыльной воде с помощью мягкой губки или ткани. При необходимости прополощите. Детали можно протереть насухо чистой сухой тканью или оставить сушиться на воздухе.

ОЧИСТКА ЖЕРНОВОВ И КАМЕРЫ ПОМОЛА:

Для ручной очистки жерновов (5) и камеры помола, необходимо снять с кофемолки держатель верхнего жернова (4).

1. Установите входящий в комплект инструмент для извлечения жерновов (17) на держатель верхнего жернова так, чтобы пазы на инструменте совпали с выступами на держателе верхнего жернова.
2. Поверните инструмент для извлечения жерновов по часовой стрелке, чтобы отвинтить держатель верхнего жернова от камеры помола. При необходимости можно захватить инструмент плоскогубцами в качестве дополнительного рычага.
3. Когда держатель верхнего жернова будет полностью отвинчен, поднимите его вверх и снимите с корпуса кофемолки.

Очистка держателя верхнего жернова и верхнего жернова:

1. Возьмите держатель верхнего жернова и при помощи неметаллической щетки со щетиной, например, зубной щетки, очистите область вокруг держателя жернова, а также поверхность верхнего жернова.
2. Для более глубокой очистки держателя верхнего жернова используйте маленькую плоскую отвертку, чтобы выкрутить винты, удерживающие жернов в держателе. Отложите винты и жернов в сторону и при помощи неметаллической щетки со щетиной очистите оставшуюся часть держателя верхнего жернова, а также заднюю часть жернова. После удаления всех остатков кофе с жернова и держателя жернова установите винты и жернов на место с помощью отвертки. Следите за тем, чтобы не перетянуть винты при повторной установке.

Очистка камеры помола, держателя нижнего жернова и нижнего жернова:

1. Используйте неметаллическую щетку со щетиной, например, зубную щетку, для очистки камеры помола вокруг нижнего жернова и поверхности нижнего жернова.
2. Для более глубокой очистки держателя нижнего жернова используйте маленькую плоскую отвертку, чтобы выкрутить винты, удерживающие жернов в держателе. Отложите винты в сторону и выньте жернов из держателя. Затем с помощью щетки очистите верхнюю часть держателя нижнего жернова, заднюю часть жернова и отверстие желоба для выхода кофе. После очистки установите винты и жернов на место с помощью отвертки. Следите за тем, чтобы не перетянуть винты при повторной установке.

УСТАНОВКА ДЕРЖАТЕЛЯ ВЕРХНЕГО ЖЕРНОВА НА МЕСТО:

1. Поместите держатель верхнего жернова на верхнюю часть камеры помола. Он должен располагаться ровно на камере помола. Если он расположен неровно, резьба не будет навинчиваться должным образом.
2. С помощью инструмента для извлечения жерновов поверните держатель верхнего жернова против часовой стрелки, чтобы аккуратно вкрутить его в камеру помола. Вкручивание держателя верхнего жернова в камеру помола должно происходить плавно и с минимальным сопротивлением. Если держатель верхнего жернова вращается с трудом, поверните его по часовой стрелке, чтобы снять с резьбы, убедитесь, что он установлен ровно и на резьбе на камере помола и держателе верхнего жернова нет остатков молотого кофе, после чего повторите попытку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧИСТЯЩИХ ТАБЛЕТОК:

Таблетки для очистки кофемолки предназначены для поглощения остатков кофейных масел и удаления запахов, и должны рассматриваться как дополнение к обычной очистке. Таблетки для очистки кофемолки – единственное средство, подходящее для очистки внутренних частей кофемолки. Обратите внимание, что чистящие таблетки не заменяют обычные действия по очистке, перечисленные выше, и их нельзя использовать для устранения засоров. Для очистки кофемолки с помощью таблеток:

1. Удалите все зерна из загрузочной воронки и с помощью кнопки Старт (11) запустите кофемолку, чтобы удалить оставшийся в ней кофе.
2. Установите настройку помола на самую грубую и поместите рекомендуемое количество выбранных чистящих таблеток в пустую загрузочную воронку кофемолки. Нажмите кнопку ручного режима (14), чтобы перевести кофемолку в ручной режим.
3. Установите контейнер для молотого кофе, затем нажмите кнопку Старт. Измельчите все таблетки в контейнер для молотого кофе.
4. После завершения рекомендуется намолоть примерно 30 г кофе (или то количество, которое рекомендуется в инструкции к чистящим таблеткам), чтобы удалить остатки чистящих таблеток.
5. Выбросьте получившийся помол таблеток/кофе.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИИ В США И КАНАДЕ

Ограниченная гарантия на кофемолки Baratza составляет 1 год с даты покупки. Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и изготовления (запчасти и работы), включая бесплатную наземную транспортировку до нашей ремонтной мастерской и обратно в пределах США и Канады. Данная гарантия не распространяется на: неправильное использование, отсутствие очистки, неправильное обращение, нормальный износ, отсутствие надлежащих настроек, наличие посторонних предметов (камни, винты и т.д.) в кофейных зернах, а также использование кофемолки не по назначению, то есть для помола обжаренных цельных зерен кофе (обжаренных как минимум до появления 1-й трещины). Если приобретенная кофемолка вышла из строя в течение одного года, напишите на электронную почту support@baratza.com или позвоните по телефону +1 425-641-1245, или на бесплатный номер 877-701-2021. Для получения дополнительной информации о гарантии, поддержке или устранении неполадок посетите веб-сайт www.baratza.com.

Обратите внимание: на кофемолки, приобретенные в США или Канаде и отправленные или вывезенные за пределы страны, предоставляется годовая гарантия только на запасные части. Если кофемолка вышла из строя в течение одного года с даты покупки, напишите нам на электронную почту support@baratza.com или позвоните по телефону +1 425-641-1245. Перед тем как связаться с компанией Baratza, подготовьте следующую информацию: 1) документ, подтверждающий дату покупки; 2) модель и серийный номер кофемолки (указан на нижней части кофемолки). Представитель компании Baratza свяжется с Вами, чтобы определить проблему и предложить ее решение. Покупатель несет ответственность за оплату транспортных расходов, а также любых пошлин и налогов на запасные части, которые может выслать компания Baratza. Покупатель также несет ответственность за предоставление любых работ, необходимых для ремонта кофемолки.

СВЕДЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ГАРАНТИИ

Для всех стран, кроме США и Канады, гарантия, поддержка и сервисное обслуживание обеспечиваются Международным Ритейлером, у которого была приобретена кофемолка. Если кофемолка была приобретена у ритейлера за пределами страны, в которой проживает покупатель, покупатель может нести ответственность за любые расходы по доставке кофемолки для сервисного обслуживания и оплату стоимости сервисного обслуживания.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПКИ И РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Вы можете зарегистрировать свою кофемолку на сайте www.baratza.com/register-your-grinder. Регистрация даст нам возможность связаться с Вами в маловероятном случае необходимости уведомления о безопасности продукции и поможет нам в выполнении положений Закона о безопасности потребительских товаров. Серийный номер находится на нижней части кофемолки. Пожалуйста, сохраняйте товарный чек, в котором указана дата покупки.

ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ВОПРОСАМ РЕМОНТА

Электронная почта: support@baratza.com

Поиск запчастей и информации: www.baratza.com

Помощь в устранении неполадок:
www.baratza.com/troubleshooting